

SHIPSHAW

LE LUNDI 22 OCTOBRE 1984

VOL. 2 NO 10



PHOTO : P I E R R E H A R T O N

HÉLÈNE
GAGNON
DE
SHIPSHAW
VIENT DE
PUBLIER
SON PREMIER
ROMAN:
"À CHACUN
SON
DESTIN"

(tous les détails p. 4-5)

L'avis d'ici

Devenir plus jeune à tout âge...

En 1972, à l'âge de 25 ans, j'ai fait une remarquable découverte qui allait bouleverser ma vie profondément. Je me suis rendu compte que j'avais un CORPS et que, jusque là, il m'avait plutôt servi de cendrier. Je fumais entre 40 et 50 cigarettes par jour, mon pouls oscillait entre 85 et 100 battements par minute, le moindre effort m'essouffait et des problèmes d'arythmie et de tachycardie m'assaillaient entre 10 et 20 fois par jour. Ce corps neuf me tyrannisait comme un enfant gâté qui passe tous ses caprices.

Deux décisions devaient me permettre d'arrêter cette formidable agression et de relever ma qualité de vie de façon tout à fait extraordinaire:

- 1 j'ai sorti la cigarette de ma vie avec force et de manière définitive;
- 2 je me suis mis à courir régulièrement mais de façon progressive en respectant mon rythme personnel.

Je m'étais dit que ça m'aiderait à mieux jouer au hockey. Ce fut le cas mais je venais en même temps d'amorcer une vraie **révolution** sur le plan personnel.

Mon corps est devenu depuis un outil prodigieux dont la jeunesse ne cesse de m'étonner. En effet, ce tyran transformé en serviteur fidèle me donne 23 heures 30 de joie de vivre et de dynamisme pour une demi-heure d'exercice par jour. Il ne me donne pas seulement une santé solide mais un fonctionnement optimum. Les reins filtrent mieux (urine plus foncée), les intestins ont un fonctionnement d'horloge, la respiration est profonde et dégagée, le système cardio-vasculaire garde souplesse et puissance et le cerveau, mieux oxygéné, travaille avec plus d'aisance.

J'ai 37 ans actuellement et je me sens plus jeune que ce vieillard de 25 ans que j'étais devenu.

Les compensations ont afflué à d'autres niveaux; ma capacité de travail a augmenté et ma résistance aux maladies s'est très nettement élevée (la grippe?... Connais pas!). Je pratique les sports que j'aime avec fougue sans peur des accidents musculaires ou des "coups de pompe". De plus, la course constitue un

anti-stress merveilleux en ce qu'elle me permet de me fatiguer physiquement. Je remplace la fatigue nerveuse par de la bonne fatigue physique, ce qui me détend, me libère et me permet d'avoir un sommeil rapide, profond et réparateur.

Comment une réalité aussi simple, aussi peu coûteuse, aussi bénéfique et équilibrante peut-elle nous échapper aussi longtemps?

Passé le nécessaire rodage des "premiers pas", même la demi-heure d'exercice a quelque chose de gratifiant. C'est un plaisir de constater que l'esprit fait agir le corps; c'est agréable de se déplacer sans artifice aucun si près de la nature, de suer sous la pluie et le soleil, de lutter contre le vent, d'être content de soi.

Cet élixir de jeunesse n'ajoutera peut-être pas d'années à votre vie mais sûrement beaucoup de vie à vos années!

Habitez votre corps, prenez-en possession, reculez ses limites et de grâce, ne vous privez plus du plaisir de réapprendre à marcher.

Mes problèmes cardiaques? 10 à 20 fois par année.

Denys Claveau



Service de pneus Ghislain Godin

Distributeur de pneus Michelin, Uniroyal

4651 rue St-Léonard
Shipsaw

542-3406

CAISSE POPULAIRE DE KÉNOGAMI (comptoir St-Jean-Vianney)

HEURES D'ACCUEIL LUNDI-MARDI-MERCREDI 12h30 à 15h00
JEUDI 12h30 à 16h00 ET 17h30 à 20h00
VENDREDI 12h30 à 17h00



Martin Taché

(COMPTOIR ST-JEAN-VIANNEY)

547-5548

Monsieur BERTRAND GIRARD
(CAISSE POPULAIRE DE KÉNOGAMI)

542-3585

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PLANS D'ÉPARGNE

PLACEMENT BONI

à intérêt quotidien

**PLACEMENTS
DE TOUS GENRES
AVEC ÉCHÉANCES MULTIPLES**

TAUX SUPÉRIEURS À LA CONCURRENCE



Le conseil t'informe

Chers(es) contribuables,
Chers(es) amis(es),

C'est au sous-sol de l'église du secteur nord qu'avait lieu l'assemblée régulière du Conseil, le 1er octobre. Une douzaine de personnes assistaient à cette assemblée qui s'est déroulée rondement.

Plusieurs dossiers aboutissent ou sont sur le point d'aboutir: les infrastructures de l'école, l'asphaltage dans différents endroits de la Municipalité dont la rue des Peupliers, le puits au secteur sud (St-Léonard). Tous ces dossiers ont demandé des efforts énormes de la part de toute l'équipe du Conseil actuel et des employés. Je les félicite pour l'excellent travail.

ASPHALTAGE D'UNE PARTIE DE LA ROUTE JEAN

Le ministère des Transports a autorisé l'asphaltage de la route Jean sur une longueur de près d'un demi-mille. BRAVO!

RUES À ASPHALTER

La rue des Peupliers étant asphaltée (les contribuables de cette rue ont défrayé les coûts pour 50%; l'autre 50% est couvert par une subvention du ministère des Transports), il ne restera donc que les rues Bellevue, Lavoie, des Cerisiers, une partie de la rue Tremblay, la rue des Chevaliers, Cleary et Tremblay à asphaltier. Nos demandes sont envoyées à Monsieur Hubert Desbiens, député de Dubuc, afin que nous obtenions une subvention pour de l'asphaltage dans ces rues municipales pour l'année 1985. Un peu de patience et nous souhaitons pouvoir satisfaire les attentes des contribuables de ces différentes rues.

NOM DE L'ÉCOLE À SHIPSAW

Un concours est organisé par la Commission scolaire Les-Deux-Rives, dans le but de trouver un nom à l'école élémentaire de Shipshaw. Nous avons fait parvenir une résolution à la Commission scolaire afin qu'un membre du Conseil puisse faire partie du jury de sélection.

VILLES & VILLAGES FLEURIS

La Municipalité s'est classée septième au concours "Villes & Villages fleuris". Je félicite la Société d'Horticulture pour l'excellent travail. Ne lâchons pas car nous ne sommes qu'à six (6) places de la première; pour l'an prochain peut-être.

JOURNAL "LA VIE D'ICI"

C'est avec ce numéro qu'on vous demande, à tous les contribuables, votre collaboration financière afin que votre "journal" continue de vivre. Je suis assuré d'avance de votre collaboration. Les personnes qui passent vous distribuer le "journal" ce mois-ci le font d'une façon bénévole. Je les remercie sincèrement.

BIBLIOTHÈQUE SHIPSHAW

Les bénévoles de la bibliothèque, sous la direction d'Anna Gravel et de Line Racine, nous ont accueillis à la bibliothèque du secteur nord après l'assemblée du Conseil. Nous avons profité de l'occasion pour discuter d'aménagements futurs. Des nouvelles vous seront communiquées dès que nous aurons des développements face aux subventions possibles si nous avons des travaux à faire pour améliorer nos deux bibliothèques. Je profite de l'occasion pour remercier cette équipe de bénévoles qui assure le dynamisme de nos deux bibliothèques et du prêt vidéo. Félicitations! Soyez persuadés que votre Conseil municipal est derrière vous.

JEUX DU QUÉBEC À DOLBEAU

Étant donné la participation de quelques jeunes de notre Municipalité aux "Jeux du Québec" en mars 1985, je représenterai, avec mon épouse, les contribuables de Shipshaw à un Souper Bénéfice qui se tiendra le 3 novembre prochain. Comme vous le savez sans doute, Monsieur Henri-Paul Brassard, le Maire de Dolbeau, est un ancien de notre Municipalité: il a été professeur à Saint-Jean-Vianney pendant quelques années.

ÉLECTIONS 1984

Pour votre information, il ne se tiendra pas d'élection dans notre Municipalité cette année. Les prochaines élections auront lieu en novembre 1986.

Je vous rappelle que la prochaine assemblée régulière aura lieu à l'Édifice Municipal le 5 novembre 1984.

Il est à noter aussi que le Discours du Budget du Maire aura lieu à l'Édifice Municipal le 7 novembre à 7 heures.

Je me dis sincèrement vôtre,

Jean-Claude Lavoie, Maire

PROBLÈMES DE PEAU?	VOUS VOULEZ ÊTRE BRONZÉ?	ARTHRITE?
	SUR LIT SOLAIRE UVA	
	VOICI	
		
Nouveau salon de bronzage maintenant ouvert au 2320, rue Coulombe, SHIPSHAW		
Promotion: 1ère séance GRATUITE		
L'essayer, c'est l'adopter!		
• Téléphonez dès maintenant à 547-9424		
• Demandez Gisèle Tremblay.		



FAMILI-PRIX
Claude Gagnon



Tél.: 672-2626

LIVRAISON tous les jours
de 9h00 à 21h00
Prix: 1,00\$

213, rue Simard

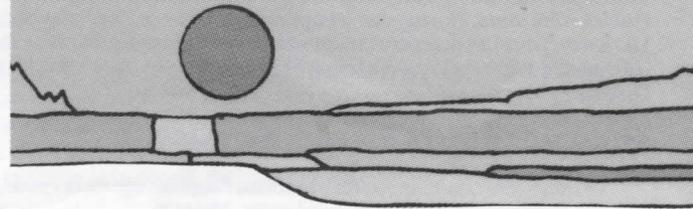
St-Ambroise

GOV 1R0

Quatre frères avaient comme traits communs le charme, la fortune et le pouvoir. David, l'aîné et presque le modèle, Benoît qui aspire à fonder une famille, Eric l'universitaire et Daniel l'irresponsable.

Le destin aura quand même prise sur chacun d'une façon fort différente. Amours tiraillés, procès pour viol, leçons pénibles, handicaps physiques, mortalités subites, joies et déchéances de la richesse exécutent, de toute évidence, un chassé-croisé avec la vie de chacun d'eux.

Hélène Gagnon conduit ce premier roman avec une maîtrise et un souffle étonnants. L'excellente trame quadruple qu'elle a conçue et l'interrelation des personnages nous font tour à tour passer du vertige à la détente.



Hélène Gagnon

À CHACUN SON DESTIN

Le 19 septembre 1984, notre éditeur régional bien connu, Jean Claude Larouche, lançait officiellement un nouveau roman: **À chacun son destin**. Son auteure: Hélène Gagnon de Shipshaw. Cette nouvelle, parue dans plusieurs médias, m'avait à la fois coupé le souffle et rempli de fierté. Shipshaw ferait dorénavant partie de la carte littéraire du Québec.

Pour le bénéfice de ses lecteurs, *La vie d'ici* est donc allé rencontrer Hélène Gagnon de la rue Côté (secteur St-Léonard). J'y fus reçu de façon simple et cordiale. C'est sans ambages que Madame Gagnon répondit à mes questions.

Âgée de 27 ans et mariée à Gaétan Crevier, elle est mère d'un petit garçon de 5 ans. Sa souche familiale est d'ici puisque son grand-père, Jean Gagnon, fut un des pionniers du secteur St-Léonard. Son père devait résider à Jonquière mais Hélène fit un retour aux sources en 1977, quelque temps après son mariage. Elle travaille à temps plein au Centre des données fiscales et parvient à mener de front une carrière professionnelle et une carrière d'écrivain tout en assumant sa vie de famille. Passionnée de lecture, Hélène est attirée par certains auteurs américains de best-sellers du type Saga. Elle a toujours rêvé d'écrire mais elle le fait sérieusement depuis 1978.

À chacun son destin n'est pas son premier roman bien que ce soit son premier livre édité. Cette saga, qui s'étend sur 522 pages de texte, fut écrite ces trois dernières années, ici à Shipshaw, par les soirs et les fins de semaine.

À chacun son destin est une fresque moderne impliquant des personnages bien de chez-nous dans un épisode de 7 ans de leur vie. C'est un roman de facture réaliste dont l'action se situe à Sainte-Adèle et Saint-Sauveur au Québec. L'intrigue, pleine de rebondissements, tient le lecteur en haleine du début à la fin. Ce tourbillon d'événements qui s'entrecroisent et s'entrechoquent entraîne les personnages et le lecteur dans une aventure passionnante. Le grand vent du destin, qui passe sur les vies de David, Benoît, Éric et Daniel, pousse le lecteur irrésistiblement jusqu'à la dernière page. Les gens (les hommes aussi bien que les femmes) sont unanimes à reconnaître qu'une fois la lecture commencée, ils ne peuvent plus s'arrêter. La critique a été élogieuse. On a même comparé cette oeuvre littéraire à des romans connus tels "RACINE" et "DYNASTIE". Le public a également très bien reçu ce roman qui a battu des records de vente au Salon de la femme.

Hélène Gagnon compte beaucoup sur l'intérêt que nous, gens de Shipshaw, allons réserver à son roman. Elle se dit même disponible auprès des associations locales qui en feraient la demande, à les entretenir de son oeuvre, de son travail d'écrivain, de l'aventure de l'édition d'un livre, de ses projets, etc. Elle fut d'ailleurs surprise et émue, lors du lancement de son livre, de recevoir du Maire de Shipshaw une gerbe de fleurs. Elle tient à remercier Monsieur Lavoie et les gens de Shipshaw pour ce geste gratifiant.

Hélène Gagnon a de nombreux projets. Elle travaille actuellement à la rédaction d'un nouveau roman ayant le même type de construction parsemé d'intrigues. Il s'agirait toutefois d'un roman d'amour. Madame Gagnon poursuit également des démarches pour une éventuelle traduction de **À chacun son destin** en anglais, ce qui lui ouvrirait les portes du marché américain. Notre jeune et prolifique auteure se propose même d'écrire des téléromans ou mini-séries. Cette expérience nouvelle d'écriture est un défi qu'elle aimerait relever. Une rencontre est prévue dès cet automne avec un auteur de téléromans.

L'ÉQUIPE DU JOURNAL

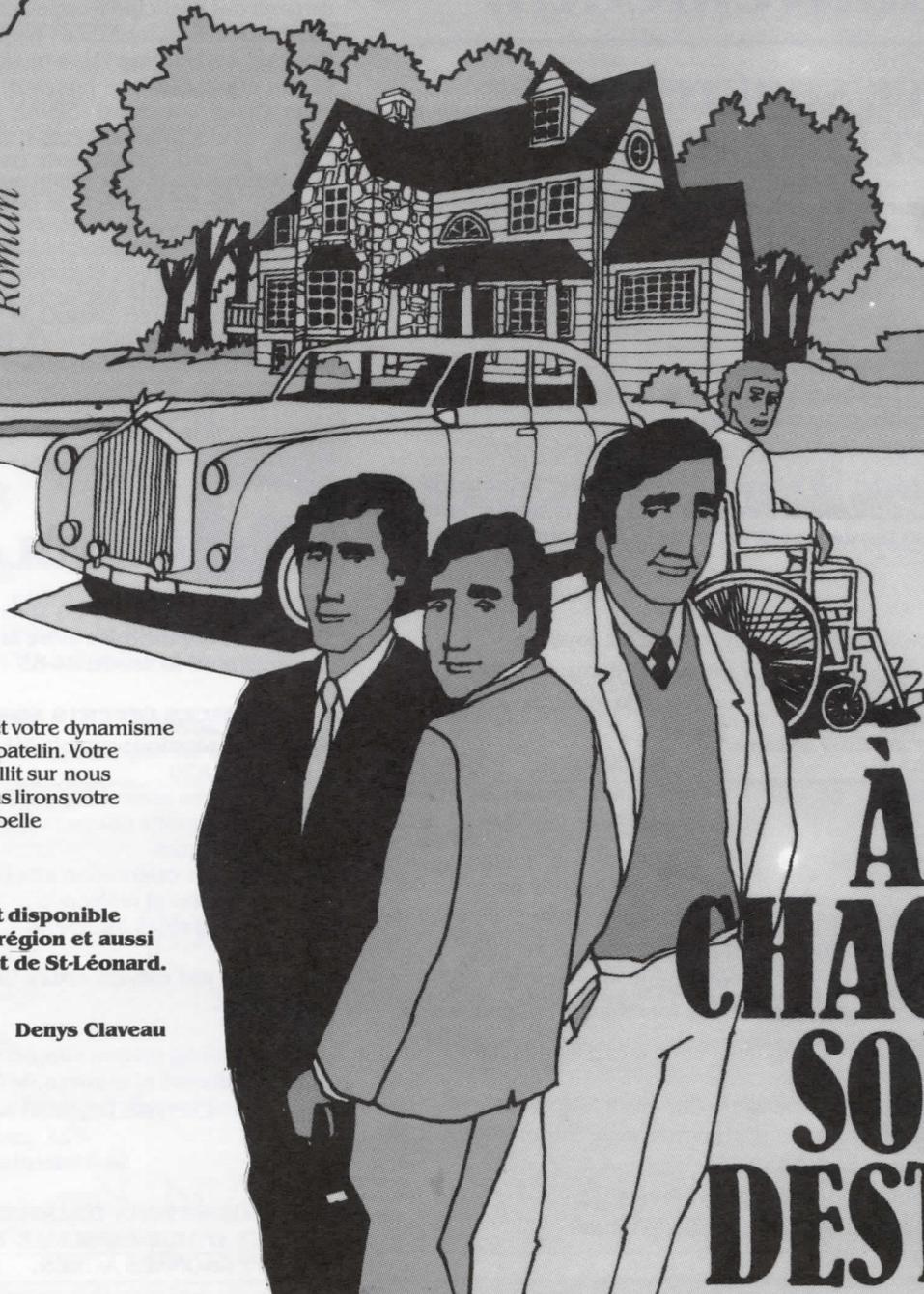
- Denys Claveau (président) 542-8800
- Rolande-Lavoie-Claveau (support technique) 542-8800
- Gary James (publicité et distribution) 547-0143

- Jean-Marie Perron 542-5220
- Jacques Gravel (faits divers) 542-8862
- Diane Tremblay 547-0716
- Aline Claveau-James (petites annonces) 547-0143



Hélène Gagnon

Roman



Madame Gagnon, votre talent et votre dynamisme honorent au plus haut point notre patelin. Votre rayonnement comme écrivain rejaillit sur nous et c'est avec intérêt et fierté que nous lirons votre oeuvre. Nous vous souhaitons une belle et intéressante carrière.

Le roman de Hélène Gagnon est disponible dans toutes les librairies de la région et aussi chez l'Accommodation Tousaint de St-Léonard.

Denys Claveau

À CHACUN SON DESTIN

DÉPANNEUR

Remarc Enr.

4500, Mathias Shipshaw, Québec

à votre service...

Tél.: 547-0121

AGENT LOCAL DU CLUB

LA
Vidéo**LA**thèque

Club vidéo-cassette,
jeux sur le terminal

MINI - INTER - SUPER - PROVINCIAL - GRATTEUX
- SPÉCIAUX SUR LIQUEURS DOUCES.



En mouvement...

LE SCOUTISME ET LE GUIDISME

Quels sont les jeunes qui peuvent vivre l'aventure du scoutisme et du guidisme?

Tous les jeunes de 9 à 17 ans:

Louveteau	9-10-11	Jeannette	9-10-11
Éclaireur	12-13	Guide	12-13-14
Pionnier	14-15-16-17	Kamsok	15-16-17

Aînés 17 ans et plus, garçons et filles.

Les activités scoutées et guides sont voulues, choisies, préparées, réalisées, évaluées par les jeunes eux-mêmes, avec la participation d'animateurs(trices). À travers toutes ces activités, nous retrouvons un ou plusieurs éléments de la loi scoutée ou guide.

LOI SCOUTE

Le scout

- mérite et fait confiance
- combat pour la justice
- partage avec tous
- est frère de tous
- protège la vie
- fait équipe
- fait de son mieux
- répand la joie
- respecte le travail
- est maître de lui-même

LOI GUIDE

La guide

- est vraie et joyeuse
- est accueillante et fraternelle
- acquiert la maîtrise d'elle-même
- aime la nature
- mérite et fait confiance
- surmonte les difficultés
- rend service
- partage l'effort de tous
- vit et fait vivre
- apprend à vivre avec le Seigneur

Mais tous ces jeunes ne peuvent pas fonctionner, s'ils ne sont pas appuyés par une population qui se soucie de l'épanouissement de leur jeunesse.

Nous sommes le seul organisme de jeunes à Shipshaw.

Pour toutes informations communiquer avec Simone Perron, cheftaine de groupe, **542-3642**

Jean-Maurice Leblanc, président, **542-5298**

Marcel Chénier, animateur responsable pionnier.

Le 7 octobre dernier avait lieu notre rallye auto. Beaucoup de gens ont participé à cette activité et nous tenons à les remercier chaleureusement. Les gagnants furent: Monsieur Ghislain Godin et son équipe (1ère position), Monsieur Clermont Girard et son équipe (2ième position) et finalement l'équipe de Monsieur Gilles Bouchard (3ième position). Félicitations aux gagnants et aux organisateurs (Daniel Lavoie et Denis Dallaire).

Samedi dernier se tenait aussi notre tournoi de dards "Clair de lune". Ce fut apprécié et intéressant.

Le 4 novembre: assemblée générale avec brunch. La messe précédera. Membres et épouses sont invités. Il y aura un mini-colloque sur le rôle des officiers du Conseil. Soyez nombreux.

Le samedi 24 novembre, tournoi de billard mixte. Inscriptions à 12 heures à la salle des Chevaliers.

Dans le prochain numéro, un comité récemment mis sur pied vous fera connaître davantage le mouvement des Chevaliers de Colomb.

Alain Dallaire

BÉNÉVOLAT VIVANT

Le centre de services du mieux-être de Bégin, Shipshaw, St-Charles et St-Ambroise avise la population de la reprise de ses activités pour la saison 84-85.

LES SERVICES OFFERTS SONT LES SUIVANTS:

- 1) Activité physique pour le 3ième âge, Centre communautaire, mardi, 1h30
- 2) Rencontres amicales pour les personnes handicapées
- 3) Visites d'amitié aux personnes seules, aux malades, aux personnes âgées
- 4) Support et orientation aux familles en difficulté
- 5) Information et référence
- 6) Banque d'aides familiales

Le centre est ouvert entre 9h00 et 11h30 a.m. et 1h30 et 4h00 p.m.

Pour toute information supplémentaire, vous pouvez communiquer à l'adresse et numéro de téléphone mentionnés ci-bas.

CENTRE DE SERVICES DU MIEUX-ÊTRE
421, rue Simard
St-Ambroise 672-4143

P.S.: NOUS AVONS TOUJOURS BESOIN D'AIDE-MONITRICE ET D'AIDE-FAMILIALE POUR TRAVAILLER AVEC LES PERSONNES ÂGÉES.

Salon Marie-Claire

2461, route Coulombe, Shipshaw

Tél.: 547-8313

POUR VOUS SERVIR:

Claire Desbiens (15 ans d'expérience)

Carole Ouellet (1 an d'expérience)

PERMANENTE - BALAYAGE
MISE EN PLIS - "BRUSHING"
COUPE DE CHEVEUX



Écho-Loisirs

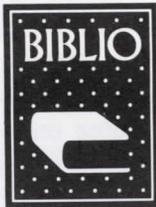
Avec l'arrivée de l'automne, il est temps de penser à l'organisation de nos sports d'hiver.

Si vous voulez faire du ski de fond ou patiner cet hiver, aidez-nous à faire l'entretien des pistes de ski et des patinoires. Il faut des bénévoles pour s'en occuper et présentement il n'y a personne; donc, aucune activité.

Patineurs, skieurs, aidez-nous en donnant un peu de votre temps et vos noms à: M. Faïda Lambert: 547-5658
M. Daniel Belley: 547-2963

Hélène Chiasson, publiciste

Bibliothèque de Shipshaw B



A tous nos lecteurs, lectrices,

Veillez bien prendre notre qu'avec le retour de toutes les activités, la Bibliothèque de Shipshaw continue d'ouvrir le mercredi de 18h30 à 20h00 et le samedi de 13h00 à 14h00.

Bienvenue à tous nos abonnés.

Ghislaine Audet
secrétaire Bibliothèque de Shipshaw B

Recrutement
Le Club d'Âge d'or de Shipshaw est en pleine campagne de recrutement pour 84-85.

Les personnes âgées de 55 ans et plus peuvent adhérer à notre mouvement et celles qui n'ont pas atteint cet âge le peuvent comme "Amis de l'Âge d'or" (40 à 55).

Nous sommes affiliés à la Fadoq, ce qui nous permet de bénéficier d'avantages spéciaux notamment une assurance-vie à prix très réduit et sans examen.

Chaque mardi, il y a des activités comprenant jeux divers, collation et prix de présence.

À Noël, un banquet avec divers prix nous réunit pour fraterniser.

En été, une fête champêtre nous fait goûter les charmes de la nature.

Un voyage est en perspective pour la saison estivale.

Nous réitérons notre invitation, tout particulièrement aux personnes de St-Léonard et nous vous disons: "Venez vous joindre à nous et nous prendrons bien soin de vous".

Le début des activités aura lieu le 16 octobre.

Amicalement,

Le Club de l'Âge d'or de Shipshaw.

Pour joindre nos rangs ou avoir de plus amples renseignements, contacter:

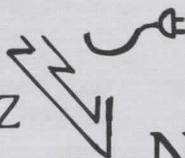
Lauréat Lavoie, prés.: 547-0364
Jeanne Gilbert, sec.: 542-4242



**TREMBLAY
& PILOTE
ELECTRIQUE INC.**
547-9001
672-4287

3420, Saint-Léonard, Shipshaw

POUR VOUS
QUI CHERCHEZ
LE MEILLEUR,



MAISON NEUVE OU RÉNOVATIONS?

Le personnel de TREMBLAY & PILOTE Inc. vous offre QUALITÉ AVEC GARANTIE.

NOS APPAREILS DE CHAUFFAGE PAR CONVECTION RÉSOUDRONT VOS PROBLÈMES.

DE PLUS ET SURTOUT NOTRE SERVICE EST CONÇU POUR SATISFAIRE LE CLIENT LE PLUS EXIGEANT.

N'ALLEZ PAS AILLEURS.

**UNIGEC
UNIGEC
UNIGEC
UNIGEC
UNIGEC**

FONDATEURS CHARPENTES — GÉNIE MUNICIPAL
ENVIRONNEMENT — TRANSPORT — MÉCANIQUE
ÉLECTRICITÉ — INSTRUMENTATION — GESTION
DE PROJETS — CONSERVATION D'ÉNERGIE

EXPERTS-CONSEILS

JACQUES RICHARD
INGÉNIEUR

JONQUIÈRE: 2766, DE LASALLE TÉL.: 548-3101
CHICOUTIMI: 582 BOUL. SAGUENAY EST
TÉL.: 545-8333

ALMA: 585, BOUL. DEQUEN NORD TÉL.: 662-6439

Bonjour tout le monde!

Je suis très heureuse de vous donner de mes nouvelles. Je suis présentement à Brandon au Manitoba pour vivre l'expérience "JEUNESSE CANADA MONDE". C'est une expérience pour les jeunes de 17 à 20 ans qui consiste à vivre pendant six (6) mois avec des gens de différentes provinces du Canada et des gens d'un pays du Tiers Monde. C'est un programme d'échange dont le but est l'éducation au développement. Ce programme est subventionné par l'ACDI qui est un organisme du gouvernement. JCM est aussi un défi à relever car chaque jour est différent des autres, et les participants doivent être prêts à apprendre beaucoup. Le programme se déroule en deux (2) grandes parties; la première phase se passe au Canada et est d'une durée de trois (3) mois et la seconde phase se fait dans le pays d'échange et est d'une durée de trois (3) mois aussi. Pendant ces six (6) mois, les participants travaillent dans une communauté et ce, bénévolement. Ils vivent dans une famille d'accueil dans laquelle ils doivent apprendre à vivre comme eux, accepter leur façon de vivre.

Je vais maintenant vous parler d'une façon plus spécifique de mon expérience. Mon programme est un échange avec la Colombie en Amérique du Sud. Ce qui implique que je vais aller vivre trois (3) mois en Colombie. La première phase se déroule au Manitoba dans la ville de Brandon. Je vis dans une famille d'accueil où la seule langue parlée est l'anglais. Je suis jumelée avec une Colombienne qui parle d'abord l'espagnol et elle parle également l'anglais comme langue seconde. Mais parfois, il est difficile de communiquer parce que je parle un peu l'anglais, mais j'ai besoin de pratiquer davantage pour communiquer plus facilement. Je travaille à "The Marquis Project". C'est un centre de ressources au niveau du développement, du désarmement, de l'agriculture en général, etc. Mon travail se situe plus au niveau administratif, de consultation et de classement. C'est un travail qui me permet d'apprendre énormément au sujet du développement, des pays du Tiers Monde et de leurs besoins. J'aime beaucoup mon travail. À Brandon, nous sommes un groupe de quatorze (14) personnes dont sept (7) Canadiens et sept (7) Colombiens. Nous avons également deux (2) agents de groupe qui supervisent les activités, qui visitent les familles, les lieux de travail, et qui sont nos amis.

Dans le programme, nous avons certaines responsabilités. Nous devons participer à toutes les activités de groupe, nous devons demeurer dans la ville de Brandon tout au long du programme au Canada. De plus, nous avons à préparer une journée d'activité de groupe sur un thème par rapport au développement. J'ai préparé une journée d'activité sur le thème "La Religion". C'était très intéressant!

A chaque semaine, nous avons un soir de prévu pour des cours de langues donnés par les participants. Tous les participants du groupe doivent apprendre à parler anglais, français et espagnol. Les cours de français sont donnés par moi et l'autre participant québécois.

Je crois que JCM est une expérience très enrichissante. Depuis que je suis arrivée, j'ai beaucoup appris sur la culture colombienne, sur le Canada et sur moi-même. Je vais vous donner de mes nouvelles lorsque je serai en Colombie.

Salut!
Bye!
Adios!

Josée Dallaire



À l'A.F.E.A.S. "moi aussi je travaille"

Chers membres,

Voilà déjà l'hiver qui frappe à nos portes.

Mais sans nous laisser impressionner, nous continuerons à travailler comme de vraies abeilles.

À l'assemblée du 10 septembre, c'était le départ de nos activités et, en même temps, nous nous sommes toutes embarquées dans le bateau; nous sommes 33 membres en règle.

Nous vous invitons cordialement à joindre nos rangs car il nous faut demeurer nombreuses si nous voulons former une équipe active et solidaire et être fières de notre cercle "A.F.E.A.S."

Nous avons beaucoup de pain sur la planche; avez-vous pensé à tout ce que nous avons à réaliser dans nos 10 mois de travail?

- la mini-session
- notre "party" de Noël (pour tous les membres)
- la St-Valentin (accompagnée d'une râfle)
- la journée de la Femme le 8 mars 85
- l'étude de chaque dossier (un par mois)
- l'organisation des goûters (lors des assemblées mensuelles)
- l'achat des cadeaux de Noël et ceux du mois
- les congrès, provinciaux, régionaux et d'orientation
- journée d'orientation
- notre voyage...

Vous voyez, il faut commencer à butiner sans relâche si nous voulons que notre année soit réussie.

Bonjour et à la prochaine!

Raymonde Roy



OUVERT
12 MOIS

DU LUNDI
AU VENDREDI
DE 7H30 (matin)
À 18H00 (soir)

- VOUS VOULEZ VOUS LIBÉRER?
- VOUS TRAVAILLEZ?

BOUM-BOUM EST LÀ

- 3 monitrices
- Les familles à faible revenu peuvent être admissibles à l'aide financière gouvernementale.
- Information: 547-4368 et 542-4698 (le soir)
- Vous pouvez faire garder pour 1.00\$/heure.